



Asamblea General

Distr. GENERAL

A/CN.9/SER.C/INDEX/2/REV.2

26 de abril de 1999

ESPAÑOL

Original: INGLÉS

COMISIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL
DERECHO MERCANTIL INTERNACIONAL

JURISPRUDENCIA DE LOS TRIBUNALES SOBRE TEXTOS DE LA CNUDMI (CLOUT)

Índice de la CNUDMI relativo a la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías

1. El presente documento contiene el índice unificado y actualizado de la Convención sobre la Compraventa Parte I e incluye todos los casos relativos a la Convención que han aparecido en los documentos A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/1 a 22. Sustituye al documento A/CN.9/SER.C/Index/2/Rev.1, de fecha 3 de junio de 1997, que recogía los casos de la Convención que aparecían en los documentos A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/1 a 12. En él se sigue el índice analítico (documento A/CN.9/SER.C/INDEX/1) y se enumeran los casos clasificados en función de la disposición pertinente de la Convención sobre la Compraventa y del aspecto a que cada caso se refiera.
2. Las decisiones de los tribunales aparecen ordenadas alfabéticamente por países, indicándose el año de la decisión y el número del caso de la recopilación CLOUT. Los laudos arbitrales aparecen designados y ordenados como tales, con la indicación del número del caso y del año de su emisión. En ulteriores revisiones del presente documento se publicarán periódicamente otros índices unificados.
3. Bajo cada uno de los aspectos que se enumeran a continuación, el texto en **negrita** hace referencia a los nuevos casos que se recogen en los documentos A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/13 a 22.
4. Con el fin de facilitar la consulta de los casos publicados en la recopilación CLOUT, se han elaborado dos nuevos índices (Parte II) de todos los resúmenes publicados. En la Sección A de la Parte II figura un índice por Estados o entidades en los que se originaron los casos, y en la Sección B un índice por años de los casos publicados en la recopilación CLOUT.
5. Conviene señalar que todos los documentos CLOUT pueden obtenerse en la dirección informática de la secretaría de la CNUDMI en Internet (<http://www.un.or.at/uncitral>).

Copyright © Naciones Unidas 1997
Impreso en Austria

Reservados todos los derechos. Este documento puede reproducirse en su totalidad o en parte solicitándolo a la Secretaría de las Naciones Unidas, Junta de Publicaciones de las Naciones Unidas, Nueva York, N.Y. 10017, Estados Unidos de América. Las autoridades y las instituciones públicas pueden reproducir el documento en su totalidad o en parte sin necesidad de solicitarlo, pero se ruega que lo comuniquen a las Naciones Unidas.

I. ÍNDICE DE LA CONVENCIÓN SOBRE LA COMPRAVENTA

1B1 Partes en diferentes Estados Contratantes (art. 1 1) a))

Alemania	1993	161
	1994	121, 122
	1995	131, 135, 136, 165, 167, 228
	1997	230
	1998	232
Argentina	1991	21
Austria	1994	106
	1997	239
	1998	240
Dinamarca	1996	162
Estados Unidos de América	1994	85
	1995	138
Francia	1993	25
	1995	202, 203
	1996	204
Hungría	1996	126, 143
	1997	174
Laudo arbitral	1992	26
Suiza	1993	97
	1994	199

1B11 El derecho internacional privado remite a un Estado no Contratante

Suiza	1994	198
--------------	-------------	------------

1B2 El derecho internacional privado remite a un Estado Contratante (art. 1 1) b))

Alemania	1989	3, 4, 46
	1990	5, 7
	1991	1, 2, 6
	1993	48
	1994	120, 122
	1995	125, 228
	1997	230, 236

Austria	1998	238
Francia	1992	158
	1995	152
	1996	205
Hungría	1997	174
Italia	1993	54
Laudo arbitral	1993	103, 104
	1994	92-94
	1996	166
Países Bajos	1991	98
	1993	99-100
Suiza	1991	55
	1992	56, 95
	1993	201
	1994	198

2A Mercaderías compradas para uso personal, familiar o doméstico (art. 2 a))

Austria	1997	190
Suiza	1994	199
	1996	213

3A Mercaderías que han de ser manufacturadas (art. 3 1))

Alemania	1994	122
Suiza	1992	95
	1993	97
	1993	201

3A1 El comprador proporciona una parte sustancial de los materiales necesarios

Austria	1994	105
Francia	1993	157

3B La parte principal de la obligación consiste en prestar servicios (art. 3 2))

Austria	1994	105
Hungría	1996	126
Suiza	1993	201
	1995	196
	1997	192

4B Cuestiones excluidas

Alemania	1992	226
	1997	236
	1998	232

4B3 Otras cuestiones no reguladas en esta Convención

Italia	1993	54
--------	------	----

6A1 Exclusión o modificación implícitas

Alemania	1995	125
	1996	168, 229
	1997	231
Francia	1996	206
Suiza	1994	199
	1997	220
Laudo arbitral	1994	92

7A1 Carácter internacional (art. 7 1))

Alemania	1997	230
-----------------	-------------	------------

7A2 Uniformidad en la aplicación de la Convención

Suiza	1994	197
--------------	-------------	------------

7A3 Observancia de la buena fe

Alemania	1996	168
Francia	1995	154

7A31 [Observancia de la buena fe] como principio para la interpretación de la Convención

AISCC	1998	237
Alemania	1995	133
Laudo arbitral	1994	94
Suiza	1993	97

7C2 Problemas regidos por la Convención pero no expresamente resueltos

Alemania	1993	49
	1996	169
Argentina	1991	21
Hungría	1995	164

7C23 Cobertura de lagunas por el derecho interno

Suiza	1994	197
--------------	-------------	------------

7C231 Recurso al derecho interno designado por el derecho internacional privado

Laudo arbitral	1993	104
----------------	------	-----

8A Intención de la parte que hace la declaración o que realiza determinados actos (art. 8 1))

Austria	1995	176
Francia	1995	154, 202
Suiza	1998	222

8B1 Sentido que le daría una persona razonable de la misma condición que la otra parte

Alemania	1990	5
	1992	227
	1995	136
Austria	1994	106
	1997	189

8C Interpretación a la luz de las circunstancias pertinentes (art. 8 3))

Suiza	1997	215
	1998	222
8C2 Prácticas establecidas por las partes; acuerdos (véase el artículo 9)		
Estados Unidos de América	1992	23
	1993	24
8C4 Actos posteriores al acuerdo		
Austria	1994	106
9C Prácticas establecidas por las partes (art. 9 1))		
Austria	1995	176
Francia	1995	202
Hungría	1992	52
Suiza	1992	95
9D2 Usos que se han hecho tácitamente aplicables al contrato (art. 9 2))		
Austria	1995	175
	1998	240
Suiza	1997	221
11A Escrito u otra formalidad para la celebración de contrato		
Alemania	1995	134
Estados Unidos de América	1996	137
14A1 Precisión de las condiciones fundamentales		
Alemania	1995	131, 134
Austria	1997	189, 239
Estados Unidos de América	1997	187
Suiza	1997	217

14A12 Determinación de la cantidad y del precio (véase art. 55)

Alemania	1994	121
Austria	1994	106
Hungría	1992	53
Laudo arbitral	1995	139

16B1 Promesas o indicación de irrevocabilidad

Laudo arbitral	1994	94
----------------	------	----

18A Criterios de aceptación

Alemania	1992	227
	1995	135
Austria	1997	239
Francia	1995	203
	1998	224

18A3 El silencio o la inacción no son suficientes [aceptación]

Alemania	1994	120
Estados Unidos de América	1992	23
Suiza	1996	193

18B Eficacia - plazo de la aceptación (art. 18 2))

Francia	1995	203
Suiza	1996	193

18C Asentimiento ejecutando un acto (art. 18 3))

Francia	1995	203
Suiza	1996	193

18D Otras cuestiones relativas a la aceptación

Alemania	1998	232
-----------------	-------------	------------

19A1 En general, constituye un rechazo y equivale a una contraoferta (art. 19 1))

Alemania	1992	227
	1994	121
	1995	135
Francia	1995	155
	1995	203

19B “Aceptación” con modificaciones que no sean sustancias (art. 19 2))

Austria	1997	189
Francia	1995	203

19C Modificaciones sustanciales

Austria	1997	189
----------------	-------------	------------

19C1 Modificaciones consideradas sustanciales, enumeradas en el artículo 19 3)

Alemania	1995	135
Estados Unidos de América	1992	23
Hungría	1997	173

23A El contrato se perfeccionará en el momento en que la aceptación surta efecto

Alemania	1990	5
Francia	1992	158

25A Efecto de un incumplimiento esencial

Suiza	1997	217
--------------	-------------	------------

25B Definición: privación sustancial de expectativas, etc.

Alemania	1991	6
	1996	171
Francia	1995	154

25C Otras cuestiones relativas a la definición [incumplimiento esencial]

Alemania	1991	2
	1995	133
Laudo arbitral	1995	141

29A El contrato podrá modificarse o extinguirse por acuerdo entre las partes

Alemania	1990	5
	1994	120
Francia	1995	153

29B1 Un acuerdo que excluya la modificación verbal puede no ser aplicable

Estados Unidos de América	1994	86
---------------------------	------	----

29B11 Actos en que la otra parte se ha basado

Laudo arbitral	1994	94
----------------	------	----

31A Si los contratos implican el transporte de las mercaderías (art. 31 a))

Francia	1995	153
	1997	207
Italia	1992	91

31B1 Las mercaderías se pondrán a disposición en un lugar conocido (art. 31 b))

Alemania	1993	47
----------	------	----

31C Otros casos

Francia	1995	153
---------	------	-----

33A En la fecha fijada o que pueda determinarse con arreglo al contrato

Suiza	1997	219
--------------	-------------	------------

33C Otros casos: dentro de un plazo razonable a partir de la celebración del contrato (art. 33 c))

España	1997	210
---------------	-------------	------------

35A Calidad, cantidad y tipo correspondientes a los estipulados en el contrato (art. 35 1))

Alemania	1991	1
	1995	167, 170
	1996	168
Austria	1994	107
	1995	175
Francia	1995	202
	1996	150
Laudo arbitral	1993	103

35B Requisitos establecidos implícitamente por la ley (art. 35 2))

AISCC	1998	237
--------------	-------------	------------

35B1 Aptitud para los usos a que se destinen mercaderías del mismo tipo (art. 35 2) a))

Alemania	1991	50
	1994	84
	1995	123
Francia	1996	204, 206

35B2 Aptitud para un uso especial que se haya hecho saber al vendedor (art. 35 2) b))

Alemania	1994	82
	1995	123

35B3 Cualidades de la muestra o modelo que se haya presentado (art. 35 2 c))

Alemania	1995	131
----------	------	-----

35C1 El comprador tenía conocimiento de la falta de conformidad al celebrar el contrato

Alemania	1996	168
Suiza	1997	219

36A Conformidad determinada en el momento de transmisión del riesgo al comprador

Alemania	1991	1
Francia	1996	204
Hungría	1997	172
Suiza	1992	56
	1997	219
Laudo arbitral	1993	103

37C El comprador podrá obtener indemnización de los daños (véanse los artículos 74 a 77)

Laudo arbitral	1995	141
----------------	------	-----

38A Obligación del comprador de examinar las mercaderías

AISCC	1998	237
Alemania	1994	120
	1995	170
	1997	235
Suiza	1997	192

38A1 En cuanto sea posible, atendidas las circunstancias (art. 38 1))

Alemania	1989	4
	1993	48
	1994	81
	1995	167
	1996	229
	1997	230
	1998	232

Laudo arbitral	1989	45
Países Bajos	1991	98
Suiza	1992	56
	1993	97

**39A El comprador debe dar aviso al vendedor dentro de un plazo razonable (art. 39 1)
[falta de conformidad]**

AISCC	1998	237
Alemania	1993	48
	1994	81, 82, 120
	1995	123, 131, 167, 170
	1996	229
	1997	230, 235
	1998	232
España	1997	210
Francia	1995	202
	1998	225
Hungría	1995	164
Laudo arbitral	1989	45
Países Bajos	1991	98
Suiza	1991	56
	1993	97
	1995	196
	1997	192, 219, 220

40A El vendedor no revela la falta de conformidad de la que tiene conocimiento

Alemania	1997	230
	1998	232
Laudo arbitral	1989	45

40B Sanción: el vendedor pierde el derecho a invocar los artículos 38 y 39

AISCC	1998	237
Alemania	1995	170
	1996	168
Países Bajos	1991	98

41A Obligación del vendedor de entregar las mercaderías libres de cualesquiera derechos o pretensiones de un tercero (por ejemplo, T reclama la propiedad o un derecho de garantía sobre las mercaderías que S vendió a B)

Austria	1995	176
----------------	-------------	------------

44A Excusa para no cumplir con el requisito de la comunicación con arreglo a lo dispuesto en los artículos 39 1) y 43 1)

Alemania	1997	230
-----------------	-------------	------------

45A Resumen de los derechos y acciones del comprador en caso de incumplimiento por el vendedor (art. 45 1))

Alemania	1991	50-51
	1993	48-49
	1994	82-83
	1995	133, 167, 170
	1996	168
	1997	235, 236
Suiza	1997	214

45B El ejercicio de acciones conforme a los artículos 46 a 52 no impide exigir la indemnización de los daños y perjuicios (art. 45 2))

Alemania	1995	133
Laudo arbitral	1996	166

46A Derecho del comprador a exigir el cumplimiento (art. 46 1); cf. art. 62)

Francia	1998	225
----------------	-------------	------------

46C Derecho a exigir la reparación de mercaderías no conformes al contrato (art.46 3))

Alemania	1995	125
----------	------	-----

47A Derecho del comprador a fijar un plazo suplementario para el cumplimiento de las obligaciones

Alemania	1990	7
	1994	120
	1995	136

Francia	1998	225
----------------	-------------	------------

48A1 Ejemplos: entrega, reparación, suministro de mercaderías en sustitución de las previstas

Alemania	1995	125
----------	------	-----

49A Causas de resolución [del contrato]

Alemania	1998	232
-----------------	-------------	------------

49A1 Incumplimiento esencial del contrato (art. 49 1) a))

Alemania	1989	4
	1991	2, 6, 50
	1994	79, 120
	1995	123, 133, 165
	1996	171
	1997	235
Austria	1994	107
Francia	1995	152
Hungría	1995	164
Italia	1989	90
Suiza	1995	196
	1997	217

49A2 El vendedor no entrega o se niega a entregar

Alemania	1990	7
	1995	124, 136
	1996	171, 229

49A21 [El vendedor no entrega la mercadería] dentro del plazo suplementario fijado conforme al art. 47 (art. 49 1) b))

Francia	1998	225
Suiza	1997	214

49B1 No se declara resuelto el contrato dentro de los plazos especificados en el artículo 49 2) a) y b)

Alemania	1994	83
	1995	124, 165
Suiza	1995	196

50A Derecho del comprador a rebajar el precio de mercaderías no conformes (véase el artículo 35)

Alemania	1989	46
	1993	48
	1994	83-84
Suiza	1992	56

50C El comprador no podrá rebajar el precio

Alemania	1998	232
-----------------	-------------	------------

51A Entrega o conformidad de sólo una parte de las mercaderías

Alemania	1991	50
	1993	48
	1997	235

52A Entrega anticipada: el comprador podrá aceptar o rehusar la recepción

Laudo arbitral	1995	141
----------------	------	-----

52C El precio del contrato será aplicable al excedente de las mercaderías que reciba el comprador

Alemania	1992	227
-----------------	-------------	------------

53A Obligación de pagar el precio de las mercaderías (véanse los artículos 54 a 59)

Alemania	1989	46
	1990	5
	1995	132, 134, 228
	1996	169
	1997	236
	1998	232
Hungría	1992	52
Laudo arbitral	1992	26
	1994	93
Suiza	1997	218

54A La obligación de efectuar el pago incluye la obligación de adoptar medidas para posibilitarlo

Alemania	1997	236
Laudo arbitral	1995	142

54A1 Ejemplos frecuentes: el empleo de cartas de crédito

Austria	1995	176
----------------	-------------	------------

54A2 De no adoptarse esas medidas podrán ejercitarse derechos y acciones (artículos 61 a 65)

Laudo arbitral	1993	104
----------------	------	-----

55A Validez ante los tribunales de los acuerdos en los que no se señala el precio: opiniones contrarias

Suiza	1997	215
--------------	-------------	------------

55A31 Acuerdo implícito sobre el precio generalmente cobrado por tales mercaderías

Austria	1994	106
Laudo arbitral	1995	139

57A A falta de acuerdo, el pago se efectuará en el establecimiento del vendedor (art. 57 1) a))

Alemania	1993	49
	1994	80
Austria	1994	106
Dinamarca	1996	162
Francia	1993	25, 156
	1995	153
	1996	205
	1997	223
Laudo arbitral	1992	26
Suiza	1996	194
	1997	221

57B Acuerdo de realizar el pago contra entrega de las mercaderías o de documentos (art.57 1) b))

Suiza	1996	194
--------------	-------------	------------

58A El comprador deberá efectuar el pago cuando se pongan las mercaderías a su disposición (art. 58 1))

Alemania	1989	46
	1994	80
	1995	228
	1996	171
Suiza	1994	197
	1996	194
	1997	216

58B Contratos que implican el transporte (art. 58 2))

Suiza	1996	194
--------------	-------------	------------

59A Obligación de pago en la fecha fijada o que pueda determinarse con arreglo al contrato o a la Convención

Alemania 1995 135

Suiza 1994 197**61A Resumen de los derechos y acciones a disposición del vendedor (véase el resumen similar en el artículo 45)**

Laudo arbitral 1996 166

61A1 Ejercer los derechos establecidos en los artículos 62 a 65

Laudo arbitral 1993 104

1994 93

61A2 Exigir la indemnización de los daños y perjuicios conforme a los artículos 74 a 77Alemania **1992 227**

1993 47

1995 133

1996 169

Laudo arbitral 1996 166

61B Aunque ejercite otras acciones, el vendedor podrá exigir la indemnización de daños y perjuicios (art.61 2))

Laudo arbitral 1993 104

61C Cuando el tribunal no puede conceder ningún plazo de gracia (art.45 3))**Estados Unidos de América 1997 187****62A El vendedor podrá exigir el cumplimiento de cualquiera de las obligaciones del comprador:**

Alemania 1995 134, 135

Laudo arbitral 1993 104

63A Plazo definitivo suplementario para el cumplimiento de las obligaciones del comprador (art. 63 1))

Alemania	1993	47
Estados Unidos de América	1997	187
Laudo arbitral	1993	104
	1996	166

64A1 Incumplimiento esencial del comprador (art. 64 1) a))

Alemania	1992	227
Francia	1995	154

64B El vendedor perderá el derecho a declarar resuelto el contrato cuando le conste que el comprador ha efectuado el pago (art. 64 2))

Laudo arbitral	1993	104
----------------	------	-----

66B1 El comprador no queda exento de la obligación de pagar a menos que:

Argentina	1995	191
Hungría	1996	163

67A El riesgo se transmite al poner las mercaderías en poder del primer porteador (art. 67 1))

Argentina	1995	191
Hungría	1996	163
Italia	1992	91

69B El comprador debe hacerse cargo de las mercaderías en un lugar distinto del establecimiento del vendedor (art. 69 2))

Laudo arbitral	1993	104
----------------	------	-----

71A11 Grave menoscabo de su capacidad para cumplirlas o de su insolvencia

Austria	1998	238
----------------	-------------	------------

72A Cuando sea patente que una de las partes incurrirá en incumplimiento esencial del contrato (art.25)

Alemania	1994	130
	1995	124

73A Incumplimiento esencial con respecto a una entrega (art.73 1))

Alemania	1991	51
Suiza	1997	214

73B Rechazo de futuras entregas (art. 73 2))

Austria	1998	238
Suiza	1997	214

73B12 Incumplimiento esencial con respecto a futuras entregas

Francia	1995	154
---------	------	------------

74A Pérdida sufrida a consecuencia de incumplimiento

Alemania	1989	4
	1990	7
	1991	50-51
	1992	227
	1993	47-49
	1994	130
	1995	132, 133, 167
	1996	166, 169
	1997	235
España	1997	210
Estados Unidos de América	1994	85
	1995	138
Laudos arbitrales	1994	93, 94
	1995	140
	1996	166
Suiza	1995	195, 196

	1993	103, 104
Suiza	1991	55
	1996	211
	1997	219

78B Tipo de interés

Alemania	1990	5, 7
	1991	1, 6
	1994	79, 81-83
	1995	132
Estados Unidos de América	1994	85
Francia	1995	152
Italia	1989	90
Laudo arbitral	1992	26
	1993	103, 104
	1994	93-94
Países Bajos	1993	100
Suiza	1992	95
	1993	97
	1994	197
	1995	195
	1996	193

79A Cuestión central: exoneración de responsabilidad por daños y perjuicios (art. 79 1))

Italia	1993	54
Laudo arbitral	1996	166

79B Impedimentos que eximen a la parte

Laudo arbitral	1989	102
	1993	104
	1995	140, 142

80A Parte que haya causado el incumplimiento: pérdida de derechos

Alemania	1997	230
-----------------	-------------	------------

81A Obligaciones de ambas partes con arreglo a la Convención

Alemania	1997	235
-----------------	-------------	------------

81C Restitución por cada parte de los beneficios recibidos (art. 81 2))

Alemania	1995	136
----------	------	-----

Suiza	1997	214
--------------	-------------	------------

82A1 Si le es imposible restituir las mercaderías en el mismo estado (art. 82 1))

Alemania	1994	82
----------	------	----

	1997	235
--	-------------	------------

82B2 Alteración de las mercaderías como consecuencia de un examen (art. 82 2 b)) o:

Alemania	1997	235
-----------------	-------------	------------

84A El vendedor obligado a restituir el precio deberá abonar intereses (art. 84 1))

Alemania	1995	133, 136
----------	------	----------

Italia	1989	90
--------	------	----

Laudo arbitral	1993	103
----------------	------	-----

Suiza	1997	214
--------------	-------------	------------

84B El comprador deberá abonar al vendedor los beneficios obtenidos de las mercaderías (art. 84 2))

Alemania	1995	165
----------	------	-----

85B1 Deberá adoptar medidas razonables para conservar las mercaderías

Laudo arbitral	1993	104
----------------	------	-----

86D Obligación del comprador de conservar las mercaderías

Laudo arbitral	1993	104
----------------	------	-----

86E Otros problemas

Francia	1995	155
---------	------	-----

87A Conservación de las mercaderías (artículos 85 y 86) depositándolas en un almacén

Laudo arbitral	1993	104
----------------	------	-----

Suiza	1994	96, 200
-------	------	---------

88A La parte que esté obligada a conservar las mercaderías podrá venderlas (art. 88 1))

Suiza	1994	200
--------------	-------------	------------

88B Obligación de vender (art. 88 2))

Laudo arbitral	1993	104
----------------	------	-----

92A Declaraciones por las que los Estados no quedarán obligados por la Parte II (Formación del contrato, artículos 14 a 24) o por la Parte III (Compraventa de mercaderías, artículos 25 a 88)

Alemania	1995	134, 228
----------	------	----------

Hungría	1996	143
---------	------	-----

99A Fecha de entrada en vigor (artículos 99 1) y 2))

España	1997	188
---------------	-------------	------------

99B Denuncia de la Convención de La Haya de 1964 sobre la venta (artículo 99, párrafos 3), 4), 5) y 6)

Italia	1988	8
--------	------	---

100A1 Aplicabilidad basada en la fecha de la propuesta o de la oferta (art. 100 1))

Argentina	1991	22
-----------	------	----

Italia	1988	8
--------	------	---

Países Bajos	1993	99
--------------	------	----

100A1 Aplicabilidad basada en la fecha de la propuesta o de la oferta (art. 100 1))

Suiza	1992	95
	1994	197, 198

100B1 Aplicabilidad basada en la fecha del contrato (art. 100 2))

España	1997	188
Hungría	1996	143
Laudo arbitral	1989	102
Suiza	1996	212

II. ÍNDICES DE LOS CASOS N° 1 A 234 DE LA RECOPIACIÓN CLOUT

A. Índice de resúmenes de casos de la recopilación CLOUT por Estados o entidades en que se originaron (incluye los resúmenes de los casos que figuran en los documentos A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/1 a 22)

Estado/Entidad	Año	Número de caso de la recopilación CLOUT
Instituto de Arbitraje de la Cámara de Comercio de Estocolmo (AISCC)	(1998)	237
Alemania	(1989)	3, 4, 46
	(1990)	5, 7
	(1991)	1, 2, 6, 50, 51
	(1992)	226, 227
	(1993)	47, 48, 49
	(1994)	79, 80, 81, 82, 83, 84, 120, 121, 122, 130
	(1995)	123, 124, 125, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 165, 167, 170, 228
	(1996)	166, 168, 169, 171, 229
	(1997)	230, 231, 235, 236
(1998)	232	
Argentina	(1988)	27
	(1991)	21, 22
	(1995)	191
Austria	(1994)	93, 94, 105, 106, 107
	(1995)	175, 176
	(1997)	189, 190, 239
	(1998)	238, 240
Bermudas	(1994)	127
Canadá	(1987)	9, 10
	(1988)	11, 12, 65
	(1989)	13, 14, 15, 66
	(1990)	16, 17, 185, 186
	(1991)	18, 19, 67
	(1992)	29, 30, 31, 32, 33, 34, 35
	(1993)	28, 36, 37, 68
	(1994)	69, 70, 71, 72, 73, 74, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 182, 183, 184
	(1995)	179, 180, 181
(1996)	178	
CCI	(1989)	102, 45
	(1992)	26
	(1993)	103, 104

Dinamarca	(1996)	162
España	(1997)	188, 210
Estados Unidos de América	(1992)	23
	(1993)	24
	(1994)	85, 86
	(1995)	138
	(1996)	137
	(1997)	187
	(1998)	222
Federación de Rusia	(1994)	146, 147
	(1995)	139, 140, 141, 142, 148, 149
Francia	(1992)	158
	(1993)	25, 156, 157
	(1995)	151, 152, 153, 154, 155, 202, 203
	(1996)	150, 159, 204, 205, 206
	(1997)	207, 223
	(1998)	224, 225
Hong Kong (Región Administrativa Especial)	(1991)	20, 38
	(1992)	39, 40, 41, 42, 43
	(1993)	44, 57, 58, 59, 60
	(1994)	61, 62, 63, 64, 75, 76, 77, 78, 87, 88, 89
	(1995)	101, 108, 109, 110, 128,
	(1996)	129
Hungría	(1992)	52, 53
	(1993)	161
	(1995)	164
	(1996)	126, 163
	(sin fecha)	143
	(1997)	172, 173, 174
India	(1996)	177
Italia	(1988)	8
	(1989)	90
	(1992)	91
	(1993)	54
	(1994)	92
Países Bajos	(1991)	98
	(1993)	99, 100
Singapur	(1995)	110
	(1996)	209
	(1998)	208

Suiza	(1991)	55
	(1992)	56, 95
	(1993)	97, 201
	(1994)	96, 197, 198, 199, 200
	(1995)	195, 196
	(1996)	193, 194, 211, 212, 213
	(1997)	192, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221
Túnez	(1994)	160
Zimbabwe	(1997)	233
	(1998)	234

B. Índice de resúmenes de casos de la recopilación CLOUT por años (incluye los resúmenes de los casos que figuran en los documentos A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/1 a 22)

Año	Número de caso de la recopilación CLOUT	Estado/Entidad
(1987)	9, 10	Canadá
(1988)	27	Argentina
	11, 12, 65	Canadá
	8	Italia
(1989)	13, 14, 15, 66	Canadá
	3, 4, 46	Alemania
	102	CCI
	90	Italia
(1990)	16, 17, 185, 186	Canadá
	5, 7, 50	Alemania
	45	CCI

(1991)	21, 22	Argentina
	18, 19, 67	Canadá
	1, 2, 6, 5	Alemania
	20, 38	Hong Kong
	98	Países Bajos
	55	Suiza
(1992)	29, 30, 31, 32, 33, 34, 35	Canadá
	158	Francia
	226, 227	Alemania
	39, 40, 41, 42, 43	Hong Kong
	52, 53	Hungría
	26	CCI
	91	Italia
	56, 95	Suiza
	23	Estados Unidos de América
(1993)	28, 36, 37, 68	Canadá
	25, 156, 157	Francia
	47, 48, 49	Alemania
	44, 57, 58, 59, 60	Hong Kong
	161	Hungría
	103, 104	CCI
	54	Italia
	99, 100	Países Bajos
	97, 201	Suiza
	24	Estados Unidos de América
(1994)	93, 94, 105, 106, 107	Austria

	127	Bermudas
	69, 70, 71, 72, 73, 74, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 182, 183, 184	Canadá
	79, 80, 81, 82, 83, 84, 120, 121, 122, 130	Alemania
	61, 62, 63, 64, 75, 76, 77, 78, 87, 88, 89	Hong Kong
	92	Italia
	146, 147	Federación de Rusia
	96, 197, 198, 199, 200	Suiza
	160	Túnez
	85, 86	Estados Unidos de América
(1995)	191	Argentina
	175, 176	Austria
	179, 180, 181	Canadá
	151, 152, 153, 154, 155, 202, 203	Francia
	123, 124, 125, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 165, 167, 170, 228	Alemania
	101, 108, 109, 110, 128	Hong Kong
	164	Hungría
	139, 140, 141, 142, 148, 149	Federación de Rusia
	110	Singapur
	195, 196	Suiza
	138	Estados Unidos de América
(1996)	178	Canadá
	162	Dinamarca
	150, 159, 204, 205, 206	Francia
	166, 168, 169, 171, 229	Alemania
	129	Hong Kong

	126, 163	Hungría
	177	India
	209	Singapur
	193, 194, 211, 212, 213	Suiza
	137	Estados Unidos de América
(1997)	189, 190, 239	Austria
	207, 223	Francia
	230, 231, 235, 236	Alemania
	172, 173, 174	Hungría
	188, 210	España
	192, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221	Suiza
	187	Estados Unidos de América
	233	Zimbabwe
(1998)	237	AISCC
	238, 240	Austria
	224, 225	Francia
	232	Alemania
	208	Singapur
	222	Estados Unidos de América
	234	Zimbabwe

Siglas:

CCI: Cámara de Comercio Internacional

AISCC: Instituto de Arbitraje de la Cámara de Comercio de Estocolmo (Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce)